

N^{ro}. 7.



1839.

(CU PREA'NALTA VOE.)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 12. Februarie.

Трансилванія.

Брашов, Февр. 12. НУ СЪТЕ ГАЗЕТЪ, НИЧІ МЪЖЪЛІРЕ, НИЧІ ІРОНІЕ АЧЕРА ЧЕ БОЕСК А ВЪ СПЪНЪ: АДЕВЪРЪ СЪТЕ АЧЕСТА КЪНОСКЪТЪ ДЕ ТОЦІ, КАРІІ ШМЕЛЪЗ ДІЩЕЦІ ШІ КЪ ОКІІ ДЕСКІШІ. ДЪХЪЛА ВЕАКЪЛАШІ НОСТРЪ АЪ АПЪКАТ А ПРЕФАЧЕ КЪ О МЪНЪ ПЪТЕРНИКЪ ПЕ АЪКЪІТОРІІ БРАШОВЪЛАШІ. АН ТОАТЕ РАМЪРІЛЕ КЪЛАТЪРЕІ ДЪХЪЛАШІ ОМЕНЕСК СЪ ФАЧЕ О МІШКАРЕ МАІ ВІЕ ДЕ КЪТ ПЪНЪ АКЪМ, ШН РЕФОРМ, О СКІМЪАРЕ СПРЕ МАІ БІНЕ. ТОЦІ ЧЕІ БІНЕ СІМЦІТОРІ АЪ ПРІЧІНЪ ДЕ А СЪ ВЪКЪРА; КЪР ПЪРІНЦАСКА НОАСТРЪ СЪТЪПЪНІРЕ ПРІВЕЩЕ КЪ МЪЛАЦЪМІРЕ, КЪМ ІСЪ АМПАІНЕЩЕ ВОІА АЦЪНТАТЪ СІНЪСЪ СПРЕ А ФЕРІЧІ ПЕ СЪПЪШІІ СЪІ. МЕРЦЕРЕА 'НАІНТЕ, КА СЪ АЪСЪМ ТОАТЕ АЛТЕЛЕ ЛА О ПАРТЕ, СЪ КЪНОАЩЕ МАІ КЪ ДЕОСІБІРЕ АН ШКОАЛЕ. ВЪ ТОЦІІ, ДАР' МАІ ВЪРТОС ПЛАГА ДЕ МІЖЛОК А ПАТРІОЦІЛОР (НЕГЪЦЕТОРІ, ПРОФЕСІОНІЩІ ШІ А.) АЪ АНЧЕПЪТ СЪ КЪНОАСКЪ ШІ СЪ СІМЦЪ КЪ ВІОІЧЪНЕ НЕАПЪРАТА ТРЕБЪІНЦЪ ДЕ ШКОАЛЕ МАІ МЪЛАТЕ ШІ МАІ БОГАТЕ ДЕ КЪМ СЪ АФЛА ПЪНЪ АКЪМ. ДА ФРАЦІІ ПРОТЕСТАНЦІ АМФЛОРЕЩЕ ДІН ВРЕМІ НЕПОМЕНІТЕ ШН ГІМНАЗІЪ СДРАВЕШ, КАРЕ ДІН АНІ АН АНІ ПЪШАЩЕ АНАІНТЕ РЕФОРМЪНДЪСЪ ШІ АМБОГЪЦІНДЪСЪ; ШІ ІАТЪ КЪ АЪТЪЗІ АН СІНЪА КАТОЛІЧІЛОР АНЪКЪ СЪ ПОРНЕЩЕ ШН ГІМНАЗІЪ. АНТР'АЧЕА РОМЪНІІ ШІ ГРЕЧІІ, СЪЪ МАІ ХОТЪРЪТЪ ВОРБІНДЪ, АЪКЪІТОРІІ ДІН БРАШОВ ДЕ КРЕДІНЦА РЪСЪРІТЪЛАШІ КРЕЩІНЕАСКЪ; АНЪКЪ ФАК МІШКЪРІ ШІ ПАШІ АМЪСЪКЪРЪТОРІІ ФІЕШКАРЕ ПРІВІНД ЛА ШКОАЛЕЛЕ ПЪНЪ АКЪМ ПЕ ЛА ТОАТЕ БІСЕРІЧІЛЕ АЪШТЕ, МЪСЪРЪЖНД СЪФЕРА АЪКЪРЪРІІ АЧЕСТОРА КЪ ТРЕБЪІНЦЕЛЕ ЗІЛЕЛОР НОАСТРЕ, ДЕ АЕ ШІ АФЛЪЗ БЪНЕ, ДАР ДЕСЪЛА ДЕ БОГАТЕ

ПЕНТРЪ ТОАТЕ ПЛАСЕЛЕ ОАМЕНІЛОР НИЧІ ДЕ КЪМ НЪ ЛЕ ПОАТЕ АФЛА. — ПЪРІНЦІІ ПРІВЕСК ЛА ФІІ, ЛА НЕПОЦІ, СТЪЖБАТ КЪ ВЕДЕРЕА АН ВІІТОРІМЕ. СЪ АНТРЕАБЪ ПЕ СІНЕ, АНТРЕАБЪ ПЕ НЪКЪСЪЦІІ СЪІ: "АЪ ТОЦІ ВЪ ВЕЦІ ФАЧЕ НЕГЪЦЕТОРІ СЪЪ ТОЦІ МЕЩЕРІ, СЪЪ ТОЦІ ПРЕОЦІ ФІІІ МЕІ? ЧІНЕ ШІЕ, КАРЕ СПРЕ ЧЕ ВА ФІ АПЛЕКАТ, АН ЧЕ СТАРЕ ВА ТРЪІ МАІ МЪЛАЦЪМІТ; МІЖЛОАЧЕ ЛЕ ТРЕБЪЕСК АЧЕТОРА ДЕ А СЪ КЪЛАТІВА ФІЕЩЕ-КАРЕ АЪПЪ ПЪТЕРІЛЕ ШІ АПЛЕКЪРІЛЕ ЛОР, ШКОЛІ НІ ТРЕКЪСЕК БОГАТЕ, АЧІ АКАСЪ, АЧІ АН СЪЖЪЛА НОСТРЪ, КА ТІ-НЕРІМЕА СЪ СЪ КРЕАСКЪ ПРОКОПСІНДЪСЪ АНАІНТЕА ОКІЛОР НОЩРІ." ДЕ АЧЕТЕ ІДЕІ АЪ ІНТРАТ ПЪНЪ АКЪМ АН КАПЕТЕЛЕ ОАМЕНІЛОР ДІ АЧІ, ШІ ЕЛЕ СЪЖНТ СЪ СЪ ПЪЕ КЪ АНЧЕТЪЛА АН АЪКЪРАРЕ. ПРЕА'НДЪСЪРАТА СЪТЪПЪНІРЕ АЪШЪТЪ КЪ МЪНЪ ПЪРІНЦАЕСКЪ ТОАТЕ ПЛАШІЛЕ ФЕРІЧІТОАРЕ ДЕ ПАТРІОЦІ, ШІ АНЪКЪТ НЕ СЪТЕ НОЪ КЪНОСКЪТЪ МАІ ДЕ КЪРЪНД, ЛАЪДА СЪ КЪВІНЕ ГРЕЧІЛОР ДЕ АЧІ, КЪМЪКЪ АНШІІ АЩІРЪЖНД ЛА А. К. ГЪВЕРНЪ О РЪГЪМІНТЕ ПЕНТРЪ ОАРЕШКАРЕ РЕФОРМ ШІ АМБОГЪЦІРЕ КЪ ПРОФЕСОРІ МАІ МЪЛАЦІ А ШКОАЛІ САЛЕ, ЧЕ ШІ ПЪНЪ АКЪМ ДЕСЪЛА ДЕ ФРЪМОС АНФЛОРЕА АЪПЪ ТРЕБЪІНЦЕЛЕ ВРЕМІЛОР; МАІ ТЪРЪЗІЪ, АН АЪГЪСЪТ АЛ АНЪЛАШІ ТРЕКЪТЪ С'АЪ ШІ ОРЪНДЪІТ АН АЧЕАСТЪ ТРЕАБЪ О КОМІСІЕ ЧЕРЧЕТЪТОАРЕ СЪКЪ ПРЕЗІДІАЛ МЪРІТЪЛАШІ ДОМН ПРОВІНЦІАЛ КОМІСАРІЪ ФРАНЦІСКЪ ТЪРІ, КА АТЪТ ВОІА ТЪТЪСЪРОР АЪКЪІТОРІЛОР ДЕ КРЕДІНЦА РЪСЪРІТЪЛАШІ, КЪТ ШІ ІСЪОАРЕЛЕ, ДЕ ШНДЕ С'АР ПЪТІА АШЪЗЪ ЧЕЛ ПЪЦІН О НОРМЪ ШІ ШН ГІМНАЗІЪ КЪ ДОІ ДІРЕКТОРІ ШІ КЪ ОПТ СЪЪ НОАЪ ПРОФЕСОРІ, СЪ СЪ ФАКЪ ПРЕА'НАЛТЕІ СЪТЪПЪНІРЕ ЛА ВРЕМЕА СА КЪНОСКЪТЕ. ПЕ АНЪГЪ АЧЕТЕ РОМЪНІІ, А НЪМІТ ЧЕІ ДІН АЪШЪТЪЛА ЧЕТЪЦІІ, ДЕКЪНД КЪ-

шігарз дескіадреа знеї капеле, маї де атґнчі жзрфірз ші пентрз ріаіка школаї кз ача-ста ампрежнате; каре пзпз акзм — прежзм челе маї млате лонрорї де кзрґна ан-ченште — ера кзноскзтз маї млат нзмаї пз-рїнцилор, карїї абеа пре прґнчії сзї антрґнса. Якзма школаа джншілор повзцзїтз де дої амвзцзторї ші зн катеґет, амфлореше, ші ромжнїї прївекс ла еа, ка ла зн анченшт че не змпіле де нздежаї амескзрзтоаре. Ам-прежзрзріле ші времеа вїтоаре лї ва амвзца че андрептарїз сзї деа не деачї наїнте, ка сз фолосеаскз прґнчілор сзї; андрзрзпт, фзрз о маре скздере нз пот сз рзмже; данз аз ажзне пзпз аїчі аз сз нзззіаскз нзмзї ана-їнте. Пзпз акзм ан ачаестз школаз, де ші ампзрцїтз ан класрї алтмінтрелеа, (дзпз трекзїнцеле локзлзї) тїнерїмеа прїїмеше маї вжртос ачеле амвзцзтзрї, каре сз даз ан нормеле ампзрзтеші. Інстїтзцїа сз фаче ан лїмба ромжнеаскз; кз ажзторїла ачестїа сз амвацз ші чеа немцеаскз, прегзтїндзсз ші дїн азтїнеше, анкжт тїнерїї, карїї вор вреа, сз поатз трече ла гїмназїз, ыр чеїалацї сз гзтеск маї вжртос пентрз негзцеторїе.

Ла 7. шї 8. Февр. а. к. с'аз цїнзт екса-мензла ла поменїта школаз ромжнеаскз. Дзпз кзм сз веде дїн протокол, нїчі одатз шко-ала ачаеста н'аз авзт деаа антемереа еї атзца школарї, ка антр'зст ан, дар мзлцїмеа аскзл-тзторїлор маї вжртос ан зїоа дїн зрмз анкз аз фозс неокїчнзїтз пзпз акзма. Ан че мз-сзрз аз мзлцзміт амвзцзчїї дїн деосїбіте класрї не пзблїкзла аскзлтзторїз кз рзспн-сзрїле салае, доведеаскз ачае ампрежзраре, кзмкз прґнчі де 10 анї, фзсерз ан старе а мзлцзмі челе маї їскзїте антрзвзрї педаго-гїчеше андрептате де кзтрз преач. п. про-топон І. Попасо ка преес, прежзм шї де кз-трз алцїї, атжт дїн граматїка немцеаскз, кжт шї дїн реалїїе, географїа еуропїї, арїт-метїкз шї традзчере, шї ырзшї прґнкзцї асїа де 7. анї, веселеа не пзрїнциї сзї четїнда ан дзз лїмеї ромжнеше шї немцеше, шї речї-тжнд амвзцзтзрї морале не дїн афарз. Кжт аз азкрат ансз шї фїїнца де фацз а пзрїн-цїлор шї а челоралалцї бїнебоїторї ан азхз-рїле тїнерїмеї школастїче, амвзцате а їзбї тїм-пзрїз чїнстеа, ачаеста о ва жздака нзмаї окїзла кзноскзторїзлзї. Фрзмосзла дар, че кз атжта ценерозїтате лаз фзкзт Д. Рздолф Жїпа, че-тзцїан шї негзцзторїз де аїчі ан банї, спре а сз ампзрцї премїзрї ла чеї маї де фрзнте еміненцї, аз ансфлелїт не тїнерїме анкжт ансзш професорїї рзмасзрз стжнд ла мїраре (пзпз акзм ан сем. антжїз нз ера обїчеїз а да премїзрї). Че сз зїчем де тїнзра ачае їзбїре а мзлтора дїн кокоанеле ноастрє, каре нз ш'аз прїцетат а остенї ла аскзлтарєа фїї-

лор шї а фїїчелор салаї Креденцї скзмпє Ко-коанє, кзмкз нзмаї прївїреа, саз мїшкареа ез-зелор дзмнїлорвоастрє сжнт тот ка атжтеа скїнтеї електрїче, каре стрзвзт їнїміле шї вїнеле ачелор фрацєде фїїнце, не каре кз пз-цїнї анї маї наїнте лї аплекацї ла пентзвз, кжнд прїчеп не кжт сжнтелї де дорїтоаре а кзноаще спорїзла лор ан вжста ачаеста, деаа каре ле атжрнз парте маре ферїчїреа вїїтоаре. Нїчі о взнзтате маї маре нз ле пзтеацї аа, де кжт кз вз арзтацї ла аскзлтарєа лор. Шї оаре нз сз кзвїне ачаеста аша? Чїне є ан старе не ачест пзмжнт сз сїмцз десфзтарє маї азаче дїн спорїзла прґнчілор, де кжт сїмте о мзмз? Прїїміцї дар чеа маї кзратз мзлцзмітз че о поате азаче о їнїмз де бзкзрїе прїосїтоаре, ан нзмеле школарїлор, а амвзцзтз-рїлор шї а антрєцїї аззжзрї. Дар фїе дестзла пентрз пзблїк; де каре кз ачесте пентрз астз-датз не деспзрцїм. **

Брашов, 18. шї 19. Февр. к. н. Ан зїлеле ачесте с'аз цїнзт ексаменеле семестрале шї ан Гїмназїзла евангелїк де аїчі. Дзпз че Д. Інспекторзла школаї Крїстоф де Траїсїнг, ар фї дескїе ексамензла кз знкзвжнт азтїнеск, фзсерз черчетацї тїнерїї дїн математїкз, фі-лософїе, реторїкз, їсторїе, археологїе шї дїн поезїе. Маї тжрзїз аз венїт ла ржнд класеле граматїкале. Пзблїкзла нацїї сзсерї аз до-ведїт кз ачест прїлеж зн деосебїт їнтерес аз-пра школаелор салае, каре ан мзлате кїпзрї сжнт бїне органїзатє, ка сз рзспнззз ско-пзлзї нацїонал.

Брашов, 19. Февр. к. н. Ан ачаестз зї сз фзкз ан сала сфатзлзї алемереа де фзноцїз ла скаднзла вакант. Полїцїї дїрек-торзла Дом. Іосєф Греф аз кжїїгат мзлцїмеа вотзрїлор.

(Корзкїере не Олт.) Мзлцї дїн четї-торїї ноцрї лшї вор азаче амїнте де зн пр-ект дескрїе маї ле ларг ла Н. 7. а Газетєї де Трансїлв. дїн 1838, Сем. І. пентрз соцїе-татеа де корзкїере не Олт, каре є антрєпрїнсз де 12 взрцацї дїн нацїа сзсєаскз шї каре єсте сз сз пзє ан азкраре кз 500 акцїї, аз кжте 100 фїорїнї арїїнт. Дєпзтацїа ачестїї соцїетзцї аз пзблїкат о аншїїнцаре дїн 22. Іан. 1839, дїн каре кзноащем, кзмкз про-їктзла ачеста аз афлат антрз адєвзр пзрїї-нїторї дестзї ан патрїа ноастрз, не карїї ної авїем чїнсте аї шї азаче аїчі кз нзмеле, ан-семнжнд шї нзмзрзла акцїї лор пентрз кжте аз сзскрїс, адєкз: Карол Авєрїх 1, Георгїе Ярон 4, баронзла Ядам Банфї 1, Іосїф Бе-дезс де шарберг 10, Самзїа Берглейтер 1, граф Францїск Бєтлен 1, граф Бєтлен Пал 2, Тразготт Бїндєр 1, барон Карол Ерзкентал 10, Іосїф Конрад 1, Франц Конрад 5, Вїл-хєлм Конрад 5, Самоїа Дїтрїх 1, граф Да-

Аіслаш Ветерхазі 2, граф Непомък І Ветерхазі 2, Стефан Фаркаш 1, Хайнріх Фронісе 5, Нікзлае Гадденц 3, Мартін Гешталтер 1, Франц Граце 1, граф Адаовіг Гіллаі 2, Іосіф Хан 1, Н. Харалзмі 6, Іосіф Хабер 1, Фрідріх М. Херкерт 5, Крістіан Хаісер 1, Іоан Хінц 1, Гашпар Хшмел 1, Франц Іо. Хінні 1, І. Анд. Іакові 1, Іос. Віш 1, Крістіан Ленгіел 1, Вікентіе М. де Маріенсе 2, Георгіе Ф. Маріенсберг 1, Іосіф Мелцер 2, Вкс. барон Мішке 2, Готаік Міллер 2, Вкс. Алексіе Нопча 4, П. Патацк 1, Релана де Рінгімфелд 3, Адаовіг Розенфелд 10, Франц Салмен 5, Іоан Шнаідер 1, Адаовіг Сімоніс 2, Іоан Шомлаіаі 2, Фрідр. Штернхаім 2, Стерцінг Іосіф 1, Даниел Стравсенсберг 4, Минхард Сабел ші філа 1, Антон Зевестрені 1, Адаовіг Зевестрені 1, гріфіна Амаліа Телекі 1, Андреїш Талман 1, Іоан Талмаер 5, Іоан Транченскі 1, Александр Вілара 1, Фрідрік Вагнер 2, Іосіф Вехтер 5, Іосіф Ваїда 3. Акцііле тоате 147.

Іар фіндкз соціетатеа де корзвіере пе Олт дшпз параграфла 8 а Статуті Сале (тіпзрітз), сесіа чеа дін тжіш үенералз ншмаї атшнї о ва цінеа, кжнд ва фі сьескрісз жшмзтате дін сшма акціілор, адекз 250, пентрш ачееа пофтеце дін нош ші пе алиці патриоці, карії аш пштере ші дореск а ведеа патріа ешітз ла о старе маї богатз де кжт есте акшма, пе лшнгз чеа маї сігшрз нздежде де кзціг, сз віневоіаскз а сз сьескріе ла кжте о акціе саш ші маї мшате. Негрешіт, кз фолосшл корзвіерії пе Олт есте лнведерат лн окії тштрор кшноскштрілор атжт де продакшріле патриіе ноастре, кжт ші де стареа еї үеографікз. Сьескріереа сз фаче лн Брашов ла Д. Фрідріх Трашшенделс, перцепторш; лн Сібіш ла Іоан Талмаіер; лн Клаж ла Самоіа. Дітріх; лн Бшкшреціі ла Рот ші комп.; лн Віена ла агентшл Франц Конрад.

Ънгаріа.

Ажшторінцеле адшнате лн бані, пентрш ненорочіціі прін лнжндареа дшнзрїі дела Пеша ші Бшда пзнз ла капешла аш Октом. 1838 1,125,403 Фл. 53 ші 15/40 крї. арү. Дінтр'ачеастз сшмз с'аш дат пзнз акшм челор ліпсіці 824,002 Фл. 40 крї. Рзмзшіца де 301,401 Фл. 13 ші 15/40 крї. рзмжне пентрш требшнцеле шрмзшоаре. Лн ачеастз сшмз Архідакшатшл Аштріеі аш дат дін прешнз кш сшмеле трімисе дін Франкфшрт ла Мен 496,210 Ф. 6 крї. Тоатз Ынгаріа аш дат 359,904 Фл. 44 крї. Де аичї сз веде, кжт есте Аштріа де лнгрїжатз а лнтінде бечінілор прін ачеш ненорочіре атжт де ампілаці, шн ажшторіш пштернік ші сімцііт.

Цара Ршмжнеаскш.

Кшріерш Ршмжнеаск дін 24. Іаншаріе арашз кшмкз Ршмжнеаск Принсшл Стзпшнторіш сз ащепта лн ачесте зїле кш Бшкшріе лн міжлокшл породшлшї сзш. Антрш лнтімпінареш с'аш оржндшт а еші Преа Сф. Са Пзрїнтеле Неофіт лл Ршмнікшлшї, Д. мареле Бан Георгеш Філіпескшл ші Д. дворнікшл Вм. Бзлеаншл.

Кшріершл ршмжнеаск, лл кшршї Редактор ші Вдіторе Д. І. Вліад ші кареле акшма стз ші лнфлорешіе лнтр'ал Зечеелеа лн, слшжїнд лн мїі де кшшрї де канал Бїнекшвжнтат пентрш рзспшндїреа лшмінзрїі лнтреш ршмжні, лн ашл ачеста, дшпз кшм сз веде дін програма лмпзртзшітз ла лнчешт, есе пе тоатз зїоа; лнсз аша кз: Ашнеа ші жоїа копрінде шїрї дін афарз ші дін лзшнтрш; марцеа ші Бїнереа шїрї офіціале але Статшлшї (Бшлетїн); іар міеркшреа ші сшмезта шїінце де літератшрз, арте, індшстріе, воіаце саш кзлзторїі, ношзціі саш історїоаре. Кжнд ачесте артіколе вор фі марї, ка сз нш сз прекшрме матерїа, сз фзгздшешіе, кз сз ва да ші дшмінека. Тштдеодатз кшріершл шаш пропшс шїе, а фі орган де асз адопта о ортографіеш хотзржтз ші потрївітз пз фіреа лімбеш, а аржта діалектеле дін каре сз алкштршш ачеста лімез, ворбеле челе маї Бшне ші класїче че сз афлз лн фіекаре діалект, а лш лн черчетаре літерарз скріеріле че вор еші ла лшмінз, лнтрш ачеш че сз абат дла рїгшліле лімешї, але артї ші але жшдекшції сшнзшоасе; „ачеста ва фі асемен'к шншл дін челе маї де кзпштеніе кшщете але Сале.“

Ачелаш Кшріер аре ла Н. 12 а. к. шн артікол, лн каре ншмзрз жшдикжнд тоате газетеле ршмжнешї кжте сз чїтеск асшзшї; Ачешта пентрш ДД. четїторїі дін коаче де мшнціі сокотїм кз ва фі лнтересант лн ачесте лмпрежшрзрїі, кжнд н'аш нічї шн прїлеж а четї продакштеле літераре а цшрїлор ршмжнешї, Артікшлшл есте кшм шрмеазз.

„Газетеле ршмжнешї.“

„Де че мерце се лнтінде гвстшл чїтітшлшї. Теаскшріле се лмшлцеск лнтреш ршмжні ші афлз ші фолосїшоаре окшпаціе. Цара-Ршмжнеаскш аре пжнз акшм чїнчї Тїпографїї: треї лн Бшкшреціі, шна ла Бшзшш ші шна ла Країова. Лн прїмзвара вїітоаре сжнт а се маї лнтокмі лнкз доз: шна а Колецішлшї націонал дін Сф. Сава ші алта ла Брзіла.“

„Газетеле лшї іаш о лнтіндере каре лн пшцінз време вор фаче маре фолос лнтреш ршмжні, че нш ва лнтршрзіа а да ші о маї маре десволтаре ші лнашнтаре ачештор фшї пшкшліче.“

Лн Молдавїа Албїна Ршмжнеаскш лл кшрїа Фшндатор ші Редактор есте Д. Ага Г.

Асаке, пе анза ачеста прин стърсиреа д-лѣи а фѣкѣт ън маре пас. Мѣрѣсе форматѣла, ши адзогѣндѣсе ън Фоліе литерар, с'а фѣкѣт о газетѣ интересантѣ фологітоаре. Артиколеле алесе ши пѣваикате ан фоілетонѣла єї рекомандѣ анантареа литератѣреї молдаве. Фабѣла че ам пѣсо ла сфѣрѣшѣла ачешї фої есте скоасѣ дїн ачешѣ газетѣ, ши прин наї вїтатеа стїаѣлї есте вѣднїкѣ а фї д'алѣтѣ реа кѣ орї че фабѣлаз алѣї Лафонтен.**)

„Ан Трансїлванїа Фоїале Брашовѣлѣ анантареа ши доведек стърсиреа Редакторѣлѣ Д. Г. Барїц. Артиколеле литераре ши полемїка асѣпра хотѣрѣїї лїмбей Рѣмѣнешї аѣ дат о маре десволтаре дѣхѣрїлор.“

„Ан Країова Мозаїкѣла Сѣбѣ Редакція Д. К. Лека нѣ пѣцїн мѣлѣмешѣ пе аматорїї де четїре. Ачешѣ фолїе редїгате антр'о парте де лок ѣнде се афлѣ атѣтеа сѣвенїрї класїче але анчешѣтѣлѣ нострѣ, нѣ ва антѣрѣїа прин нѣмеле сѣѣ де Мозаїк а не да афарѣ дескрїерї ши сѣвенїрї исторїче але Подѣлѣї Траїан Каракалѣї, Тѣрнѣлѣї Сѣверїнѣлѣї, ши алте асемenea.“

„Да Бѣзѣс Сѣбѣ Редакція Сф. Са пѣрїнѣлѣї Дїонїсїе Романо ши а Д. Мѣнѣанѣла, с'а антокмїт о Фолїе перїодїкѣ антїтѣлатѣ Ресїтїторѣла Бїсерїческ. Нѣ пѣцїн фолос се ва прїчїнѣї дїн ачешѣ фолїе ан мїждо-кѣла Клерѣлѣї кѣм ши фїе-кѣрѣїа Рѣмѣн. Пре лннѣ ачешѣ фолїе се ва алѣтѣра ан сѣ-плїмент ши скрїереа антїтѣлатѣ Медїтацїї релїцїоасе, дїн каре с'аѣ пѣваїкат доѣ прин Кѣрїерѣла де амбесексе ши алтеле прин Мѣзѣла Нацїонал. Нѣмѣрѣла антѣїѣ ал ачешїї газете релїцїоасе рекомандѣ мѣлѣт пе Редакторїї єї.“

„Да Брѣїаа се ва антокмї о газетѣ де агрїкѣлѣтѣрѣ ши де Комерчїѣ Сѣбѣ редакція Д. Професор де аколо, Пенескѣла.“

„Ан Бѣкѣрешї ан Семїнарѣла дїн Антїм се ва антокмї асемenea о газетѣ бїсерїческѣ, Сѣбѣ Редакція Д. Професорѣлѣї, Бѣлѣшескѣла.“

„Канторѣла де Явїс се ѣрмеаѣ ши мерѣе анантареа прин стърсиреа д-лѣї З. Варкалекї.“

Тѣрѣїа.

Константїнопол. Поарта сѣ афлѣ астѣзї антр'о крїзѣ, каре пе дрептѣла сѣ нѣмѣрѣ антре челе маї греле, ан каре аѣ стат вѣредатѣ амѣрѣїа тѣрѣаскѣ. Трактатѣла чел нѣѣ де негоц ши инстїтѣцїїле кѣ ачелашам прѣ-натѣ аѣ скѣтѣрат статѣла дїн темелїї. Решїд Паша фѣрѣ андоїалѣ сѣ ва ангрѣзї де фапѣта са прївїнда ла ѣрмѣрїле єї. Поате фї, кѣ до-

*) Ачел фабѣлаз нѣ вом лїпѣрѣа о фаче кѣнсе-кѣтѣ ши дїн коачѣ де мѣнѣї. РЕА.

арѣ мѣна лѣї чеа анѣзмѣнатїкѣ пѣтернїкѣ, ар фї шїѣт сѣ аѣатѣ стрїкѣчоаселе ѣрмѣрї де ар фї фост дннѣла лѣсат ла кѣрмѣ, ши антр'ачешѣ анцелес рѣсѣнѣдереа лѣї поате сѣ фїе маї пѣцїнѣ, кѣѣѣнѣ вїна кѣтѣла асѣпра партїдеї, каре аѣ мїждоїт депѣрѣтареа лѣї. Ан тот кѣрѣла окѣрмѣрїеї, преѣм ши ан негоц сѣ вѣде о рѣчелѣлѣ, каре пре дрептѣла не дѣ сѣ гандїм. Нїмїнї нѣ шїе, де че сѣ сѣ пѣзѣаскѣ ши пїнтрѣ ачелл орї че скїм-барѣ есте пазкѣтѣ. (Allg. Ztg.)

Спѣн, кѣмкѣ Сѣлтанѣла хотѣрѣ, ка сѣ креаскѣ пе фїї сѣї єрѣпенешѣ, фїїндѣкѣ акѣм єї аѣ їспрѣвїт ачел амѣвѣцѣтѣрѣ, каре єра сѣ о прїїмеаскѣ дѣнѣ рїтѣла їсламїсѣмѣлѣї. Ачешѣ хотѣрѣре а Сѣлтанѣлѣї аратѣ деплїн, кѣмкѣ воєа лѣї есте, ка мареа фапѣтѣ а ре-формѣлѣї че оаѣ антрѣпрїне кѣ атѣта слаѣвѣ, сѣ рѣмѣе статорнїкѣ, ши каре ва ѣрма ла трон, сѣ о аїѣв антр'ачел антїндере, ан каре є ашѣзатѣ де пѣтернїка са мѣнѣ. (Adler.)

Шїрї Комерцїалеле.

Скрїсѣрї дела Лїнѣїа не спѣн антре ал-теле, кѣмкѣ ан тѣрѣла дела анѣла нѣѣ, лѣ-крѣрїле цесѣте де лннѣ, стѣтѣрѣ лѣннѣ вѣрме грѣмѣдїте фѣрѣ сѣ ле вїе преѣлѣ. Да анчешѣтѣлѣ тѣрѣлѣї сѣ череа ачешѣ мѣрѣї кѣ пре-ѣлѣ дїн тѣрѣла трекѣт, маї тѣрѣїѣ скѣзѣ ши ачешѣ. Дѣнѣ сокоѣелл фѣкѣтѣ прѣсте тот, негѣцѣторїї перѣѣрѣ ла тоатѣ вѣкѣта де пѣ-нѣрѣ (постѣв) кѣте дої талерї, дар ѣнїї ши патрѣ талерї аѣ перѣѣт. Цесѣтѣрїле маї фїне де лннѣ анкѣ аѣѣрѣ преѣ сѣрѣєа. Дїн лнна де Аѣстриа, Ынгарїа ши Боємїа с'аѣ вѣндѣт ка доѣ мїї де мѣжї кѣ дої сѣѣ треї талерї маї скѣмп ка ла тѣрѣла трекѣт. Дѣкрѣрїле цесѣте де вѣмѣк сѣ вѣндѣрѣ кѣ 10 ла сѣтѣ маї скѣмпе де кѣт ла тѣрѣла трекѣт. Пїлѣв нелѣкрѣте сѣ кѣѣта фѣарте.

Анѣїїнѣаре.

„Лазаретѣла Тїмїшѣлѣї де сѣс.“ Дїн жос їскѣлїтѣла се рекомандѣ тѣтѣрѣор патїмашїлор де окї кѣ аѣѣторїѣла сѣѣ. — Сѣрѣчїї вор фї кѣѣтацї ан дар; — їарѣ карїї вор венї де департе, вор фї лннѣ ѣн ѣонорар потрївїт ла дннѣла прїмїцї. Кѣмкѣ ла ачешѣ мѣїе-стрїе, їарѣ маї вѣртос ла Операцїа Катарак-теї (алѣѣцѣї) кѣ о дїосевїтѣ ѣшорїнѣцѣ сѣ прїчепе їскѣлїтѣла а о сѣѣѣршї, аѣѣѣрѣск ате-стѣтѣрїле че леаѣ кѣѣїгѣт пѣнѣ акѣма.

Konstantin Spiess,

Доктор де медїцїнѣ, хїрѣргїе, магї-стрѣ де окѣлїстїкѣ ши окѣѣтрїцїе к. к. Доктор ан лазарїтѣла маї сѣс нѣмїт.